

Školní seznam literárních děl společné části maturitní zkoušky z Českého jazyka a literatury – školní rok 2025/2026

Minimálně dvěma literárními díly musí být v seznamu žáka zastoupena próza, poezie, drama. Seznam žáka může obsahovat maximálně 1 dílo od jednoho autora.

Pro školní seznam MZ ČJL 2025/2026 platí, že u literárního díla ze světové literatury je specifikováno vydání. Toto pravidlo bylo do katalogu požadavků zařazeno proto, aby bylo zcela zřejmé, který překlad bude použit pro tvorbu pracovního listu. Konkrétní vydání je nutné uvést pouze ve školním seznamu literárních děl. Způsob specifikace vydání literárního díla není závazně stanoven, použití citační normy je jednou, nikoli jedinou cestou, jak vydání literárního díla ze světové literatury upřesnit.

Světová a česká literatura do konce 18. století (min. 3 díla)

-	Gilgameš – převyprávění V. Zamarovský, Albatros, Praha 1976
-	Evangelium podle Lukáše, in Bible, Český ekumenický překlad, Česká biblická společnost Praha 2001, 1. opravené vydání
Homér	Odysseova dobrodružství, překlad a uspořádání Rudolf Mertlík, Čs. spisovatel, Praha, 1968
Sofoklés	Král Oidipús, překlad Ferdinand Stiebitz, Artur, Praha 2010
W. Shakespeare	Hamlet, dánský princ, překlad Martin Hilský, Atlantis, Brno 2016 Macbeth, překlad Martin Hilský, Atlantis, Brno 2008 Othello, překlad Martin Hilský, Atlantis, Brno 2006 Zkrocení zlé ženy, překlad Martin Hilský, Atlantis, Brno 2011
M. de Cervantes	Příběhy dona Quijota, převyprávění Jaromíra Johna, Albatros, Praha 1984
J. A. Komenský	Labyrint světa a ráj srdce, V jazyce 21. století, do jazyka 21. století převedl Lukáš Makovička, Poutníková cesta, Chlumec 2010
Moliere	Lakomec, překlad E. A. Saudek, Mladá fronta, Praha 1966 Tartuffe, překlad F. Vrba, Mladá fronta, Praha 1985
C. Goldoni	Sluha dvou pánů, překlad Jaroslav Pokorný, Artur, Praha 2009
D. Diderot	Jeptiška, překlad Věra Smetanová, SNKLU, Praha 1963
J. Swift	Gulliverovy cesty, přeložil Aloys Skoumal, Odeon, Praha 1968
Ch. de Laclos	Nebezpečné známosti, překlad Dagmar Steinová, Academia, Praha 2003
J. W. Goethe	Utrpení mladého Werthera, překlad E. A. Saudek, Mladá fronta, Praha 1968

Světová a česká literatura do konce 19. století (min. 3 díla)

W. Scott	Ivanhoe, překlad Jaroslav Kraus, Albatros, Praha 1989
A. S. Puškin	Evžen Oněgin, překlad Olga Mašková, Lidové nakladatelství, Praha 1969
V. Hugo	Chrám Matky Boží v Paříži, překlad Milena Tomášková, Odeon, Praha 1978
Stendhal	Červený a černý, překlad Otakar Levý, Mladá fronta, Praha 1966
E. A. Poe	Jáma a kyvadlo (9 povídek-Jáma a kyvadlo, Pád do Maelströmu, Vraždy v ulici Morgue, Zlatý brouk, Zánik domu Usherů, Maska Červené smrti, Berenice, Černý kocour, Zrádné srdce), překlad Josef Schwarz, Odeon, Praha 1978
J. Austenová	Pýcha a předsudek, překlad Eva Kondrysová, Odeon, Praha 1967

E. Brontëová	Na Větrné hůrce, překlad Květa Marysková, Lidové nakladatelství, Praha 1978
Ch. Brontëová	Jana Eyrová, překlad Jarmila Fastrová, Klokán/Alpress, Frýdek-Místek 2007
M. Shellyová	Frankenstein, překlad Tomáš Korbař, XYZ, Praha 2008
H. Sienkiewicz	Quo vadis, překlad Erich Sojka, Český klub, Praha 2001
Ch. Dickens	Oliver Twist, překlad E. a E. Tilschovi, Mladá fronta, Praha 1974
E. Zola	Zabiják, překlad Luděk Kárl, Odeon, Praha 1969
	Nana, překlad Miloslav Jirda, Melantrich, Praha 1985
H. de Balzac	Otec Goriot, překlad Božena Zimová, Mladá fronta, Praha 1970
G. Flaubert	Paní Bovaryová, překlad Miloslav Jirda, SNKLU, Praha 1961
L. N. Tolstoj	Anna Kareninová, překlad Tat'jana Hašková, Lidové nakladatelství, Praha 1989
	Kreutzerova sonáta, překlad Zdeňka Psůtková, Melantrich, Praha 1974
F. M. Dostojevský	Zločin a trest, překlad Jaroslav Hulák, Lidové nakladatelství, Praha 1988
	Idiot, překlad Tereza Silbernáglová, Ikar, Praha 1995
N. V. Gogol	Revizor, překlad Zdeněk Mahler, Artur, Praha 2010
Ch. Baudelaire	Květy zla, překlad Ivan Slavík, Mladá fronta, Praha 1976
O. Wilde	Obraz Doriana Graye, překlad J. Z. Novák, Mladá fronta, Praha 1965
J. Verne	Cesta do středu Země, překlad Jiří Žák, XYZ, Praha 2017
K. H. Mácha	Máj
K. J. Erben	Kytice
B. Němcová	Babička
K. Havlíček Borovský	Tyrolské elegie, Král Lávra, Křest svatého Vladimíra, Fortuna Libri, Praha 2017
J. Neruda	Povídky malostranské
	Balady a romance
K. Světlá	Kříž u potoka
J. Arbes	Svatý Xaverius
S. Čech	Nový epochální výlet pana Broučka, tentokráte do XV. století
J. Zeyer	Tři legendy o krucifixu
A. Jirásek	Psohlavci
A. a V. Mrštíkové	Maryša
G. Preissová	Její pastorkyňa (drama, nikoli román)

Světová literatura 20. a 21. století (min. 4 díla)

A. P. Čechov	Višňový sad, překlad Ladislav Fikar, Čs. spisovatel, Praha 1952
	Tři sestry, překlad Ladislav Fikar, Čs. spisovatel, Praha 1952
F. Kafka	Proces, překlad Josef Čermák, Euromedia Group, Praha 2005
	Proměna, překlad Vladimír Kafka, Čs. spisovatel, Praha 2009
	Zámek, překlad Vladimír Kafka, Odeon, Praha 1969
H. Barbusse	Oheň, překlad Milena Tomášková, Naše vojsko, Praha 1965
E. Hemingway	Sbohem, armádo, překlad Vladimír Stuchl, Melantrich, Praha 1974
	Stařec a moře, překlad František Vrba, SNKLU, Praha 1963
	Komu zvoní hrana, překlad Jiří Valja, úprava Marie Fojtová, Vyšehrad, Praha 1987
F. S. Fitzgerald	Velký Gatsby, překlad Lubomír Dorůžka, Odeon, Praha 1979

E. M. Remarque	Na západní frontě klid, překlad František Gel, Euromedia Group, Praha 2005 Tři kamarádi, překlad Karel Houba, Melantrich, Praha 1985
A. de Saint-Exupéry	Noční let, překlad Jiří Konůpek, in Pode mnou země, Odeon, Praha 1973
M. Bulgakov	Mistr a Markétka, překlad Libor Dvořák, Euromedia Group, Praha 2005
J. Steinbeck	O myších a lidech, překlad Vladimír Vendyš, Svoboda, Praha 1994
G. Orwell	1984, překlad Eva Šimečková, Naše vojsko, Praha 1991 Farma zvířat, překlad Gabriel Gössel, Aurora, Praha 2024
A. Moravia	Horalka, překlad Jaroslav Pokorný a Alena Wildová, SNKLU, Praha 1962
J. Kerouac	Na cestě, překlad Michala Marková, Argo, Praha, 2005
K. Kesey	Vyhoďme ho z kola ven, překlad Jaroslav Kořán, Euromedia Group, Praha 2005
U. Eco	Jméno růže, překlad Zdeněk Frýbort, Český klub, Praha 2001
G. G. Marquez	Sto roků samoty, překlad Vladimír Medek, Euromedia Group, Praha 2005
W. Styron	Sophiina volba, překlad Radoslav Nenadál, Knižní klub, Praha 2009
M. Waltari	Egypt'an Sinuhet, Marta Hellmuthová, Český klub, Praha 2010
W. Golding	Pán much, překlad Heda Kovályová, Naše vojsko, Praha 1968
V. Nabokov	Lolita, překlad Pavel Dominik, Paseka, Praha-Litomyšl 2003
R. Bradbury	Mart'anská kronika, překlad Jarmila Emmerová, Mladá fronta, Praha 1963 451 stupňů Fahrenheita, překlad Jarmila Emmerová a Josef Škvorecký, Baronet, Praha 2001
S. Beckett	Čekání na Godota, překlad Patrik Ouředník, Větrné mlýny, Brno 2010
A. Miller	Smrt obchodního cestujícího, překlad Luba a Rudolf Pellarovi, Artur, Praha 2009
P. Coelho	Alchymista, překlad Pavla Lidmilová, Argo, Praha 2005
P. Ryan	Jak jsem vyhrál válku, překlad František Vrba, Naše vojsko, Praha 1994
R. Merle	Smrt je mým řemeslem, překlad Jarmila a Vlastimil Fialovi, Euromedia Group, Praha 2005 Malevil, překlad Alena Ondrušková, Čs. spisovatel, Praha 1974
S. Mawer	Skleněný pokoj, překlad Lukáš Novák, Kniha Zlín, Zlín 2009
Ch.V.Felscherinow	My děti ze stanice ZOO, překlad Zuzana Soukupová, Oldag, Praha 2005

Česká literatura 20. a 21. století (min. 5 děl)

P. Bezruč	Slezské písně, vydání Čs. spisovatel, Praha 1985
J. Wolker	Těžká hodina Host do domu
J. Seifert	Maminka
V. Nezval	Manon Lescaut
V. Dyk	Krysař
J. Hašek	Osudy dobrého vojáka Švejka za světové války (1.+2. díl)
J. Kopta	Hlídač č. 47
J. Havlíček	Petrolejové lampy
V. Vančura	Rozmarné léto Markéta Lazarová

K. Čapek	R. U. R. Bílá nemoc Válka s Mloky Povídky z jedné a druhé kapsy Povětroň
J. Voskovec, J. Werich	Kat a blázen Těžká Barbora
I. Olbracht	Golet v údolí
K. Poláček	Bylo nás pět
L. Fuks	Spalovač mrtvol
A. Lustig	Modlitba pro Kateřinu Horowitzovou
M. Kundera	Žert Nesnesitelná lehkost bytí Směšné lásky, vydání Atlantis, Brno 1991
B. Hrabal	Ostře sledované vlaky Obsluhoval jsem anglického krále Postřižiny
J. Škvorecký	Zbabělci Tankový prapor
O. Pavel	Smrt krásných srnců (soubor 9 povídek), in Jak jsem potkal ryby / Smrt krásných srnců, Leda/ Rozmluvy, Praha 2013
J. Skácel	Smuténka
V. Hrabě	Blues pro bláznivou holku, vydání Čs. spisovatel, Praha 1990 nebo Blues: Blues pro bláznivou holku a jiné básně, vydání Labyrint, Praha 1995
J. Kainar	Moje blues
K. Kryl	Kníška
V. Havel	Audience Zahradní slavnost
M. Viewegh	Báječná léta pod psa Výchova dívek v Čechách
K. Legátová	Želary
P. Šabach	Hovno hoří Občanský průkaz
I. Dousková	Hrdý Budžes
M. Urban	Hastrman Sedmikostelí Poslední tečka za Rukopisy
K. Tučková	Žitkovské bohyně Vyhnání Gerty Schnirch
L. Smoljak, Z. Svěrák	České nebe (Cimrmanův dramatický kšaft)
V. Kaplický	Kladivo na čarodějnice
A. Mornštajnová	Hana
J. Hájíček	Selský baroko
K. Lednická	Šikmý kostel: Románová kronika ztraceného města, léta 1894-1921
P. Dvořáková	Vrány

Schváleno předmětovou komisí ČJL dne 27. 8 2025.

Mgr. Dagmar Lanková
předsedkyně PK ČJL